

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Docking Entertainment System

DCM250/12



---

CS Příručka pro uživatele

---

EL Εγχειρίδιο χρήσης

---

FI Käyttöopas

---

HU Felhasználói kézikönyv

---

PL Instrukcja obsługi

---

PT Manual do utilizador

---

RU Руководство пользователя

---

SK Príručka uživateľa

---

**PHILIPS**

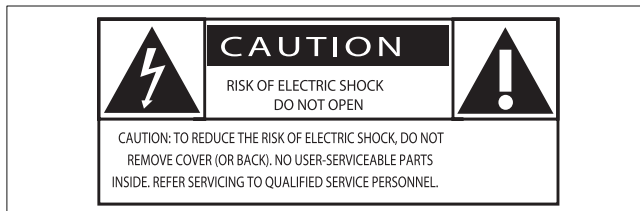
# Содержание

<b>1</b>	<b>Важно!</b>	<b>2</b>		
	Техника безопасности	2		
	Примечание	4		
<b>2</b>	<b>Система развлечений с док-станцией</b>	<b>6</b>		
	Введение	6		
	Комплект поставки	6		
	Описание основного устройства	7		
	Описание пульта ДУ	8		
<b>3</b>	<b>Начало работы</b>	<b>10</b>		
	Подключение антенны FM	10		
	Подключение антенны СВ	10		
	Подключение питания	11		
	Подготовка пульта ДУ	12		
	Автоматическая настройка на радиостанции	12		
	Установка часов	12		
	Включение	13		
<b>4</b>	<b>Воспроизведение диска</b>	<b>14</b>		
<b>5</b>	<b>Воспроизведение с устройства USB</b>	<b>15</b>		
<b>6</b>	<b>Параметры воспроизведения</b>	<b>16</b>		
	Переход к дорожке	16		
	Пауза/возобновление воспроизведения	16		
	Поиск по дорожке	16		
	Отображение информации о воспроизведении	16		
	Повтор воспроизведения	16		
	Воспроизведение в случайном порядке	16		
	Программирование дорожек	17		
<b>7</b>	<b>Воспроизведение с iPod / iPhone</b>	<b>18</b>		
	Поддержка iPod / iPhone	18		
	Подключение iPod / iPhone	18		
	Прослушивание музыки с iPod / iPhone	18		
	Воспроизведение видеозаписей с iPod / iPhone	19		
	Зарядка iPod / iPhone	19		
	Отключение iPod / iPhone	19		
<b>8</b>	<b>Прослушивание радио</b>	<b>20</b>		
	Настройте радиостанцию	20		
	Автоматическое программирование радиостанций	20		
	Программирование радиостанций вручную	20		
	Выбор предустановленной радиостанции	21		
	Отображение информации RDS	21		
<b>9</b>	<b>Настройка звука</b>	<b>22</b>		
	Регулировка громкости	22		
	Выбор предустановленного звукового эффекта	22		
	Усиление басов	22		
	Отключение звука	22		
<b>10</b>	<b>Другие возможности</b>	<b>23</b>		
	Установка таймера отключения	23		
	Установка времени включения будильника	23		
	Воспроизведение с внешнего устройства	23		
	Прослушивание через наушники	24		
<b>11</b>	<b>Сведения об изделии</b>	<b>25</b>		
	Характеристики	25		
	Информация о воспроизводимости USB	26		
	Поддерживаемые форматы дисков MP3	26		
	Типы программ RDS	27		
<b>12</b>	<b>Устранение неполадок</b>	<b>28</b>		
	<b>Гарантийный талон - стр</b>	<b>29-31</b>		

# 1 Важно!

## Техника безопасности

### Ознакомьтесь с символами безопасности



“Молния” обозначает неизолированный материал в устройстве, который может привести к поражению электрическим током. В целях безопасности не снимайте крышку устройства.

“Восклицательный знак” указывает на функции, перед использованием которых необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством, во избежание последующих проблем с работой и обслуживанием устройства.

**ВНИМАНИЕ:** Для предотвращения риска возгорания или поражения электрическим током данное устройство запрещается подвергать воздействию дождя или влаги; также запрещается помещать на данное устройство заполненные жидкостью сосуды, напр., вазы.

**ОСТОРОЖНО:** Во избежание поражения электрическим током полностью вставляйте широкий штекер в широкий разъем.

### Важные инструкции по безопасности

① Ознакомьтесь с данными инструкциями.

- ② Соблюдайте данные инструкции.
- ③ Обратите внимание на все предупреждения.
- ④ Следуйте всем указаниям.
- ⑤ Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- ⑥ Очищайте только сухой тканью.
- ⑦ Запрещается блокировать вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- ⑧ Запрещается устанавливать возле источников нагрева, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и др. приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- ⑨ Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области выхода из устройства.
- ⑩ Используйте только приспособления/принадлежности, указанные производителем.
- ⑪ Устанавливайте только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, указанные производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.
- ⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или в случае длительного перерыва в использовании.



- ⑬ Для ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Устройство необходимо отдать в ремонт при любых повреждениях, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, пролитая жидкость или попадание в устройство какого-либо предмета, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- ⑭ **Использование батарей: МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ – Для предотвращения утечки электролита, что может привести к телесным повреждениям, порче имущества или повреждению устройства:**
- Вставляйте батареи правильно, + и - как указано на устройстве.
  - Не устанавливайте одновременно батареи разного типа (старую и новую или угольную и щелочную и т. п.).
  - При длительном перерыве в использовании извлекайте батареи.
- ⑮ **Запрещается подвергать устройство воздействию воды.**
- ⑯ **Запрещается помещать на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).**
- ⑰ **В этом продукте могут содержаться свинец и ртуть. Утилизация этих веществ регламентируется в соответствии с требованиями по охране окружающей среды. За информацией об утилизации или переработке обратитесь в соответствующие организации или в альянс Electronic Industries Alliance : [www.eiae.org](http://www.eiae.org).**
- Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ прибора используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.



### Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

## Правила безопасности при прослушивании

### Слушайте с умеренной громкостью.

- Прослушивание наушников на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании в течение минуты, может привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с пониженным слухом.
- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

### Для установки безопасного уровня громкости:

- Установите низкий уровень громкости.
- Медленно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет

достаточно четким, комфортным, без искажений.

### **Разумная продолжительность прослушивания.**

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы во время прослушивания.

### **При использовании наушников соблюдайте следующие правила.**

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Старайтесь не настраивать громкость, пока происходит адаптация слуха.
- Не устанавливайте уровень громкости, мешающий слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание. Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а также во время катания на велосипеде, скейтборде и т.п. Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено законом.

---

## **Примечание**



Данный продукт соответствует требованиям ЕС по радиопомехам. Данный продукт соответствует требованиям следующих директив и рекомендаций: 2004/108/ЕС + 2006/95/ЕС. Внесение любых изменений, которые должным образом не разрешены Philips

Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

---

## **Утилизация**



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию. Если изделие маркировано значком с изображением корзины со стрелками, это означает, что изделие соответствует директиве Европейского Парламента и Совета 2002/96/ЕС:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Изделие содержит батареи, соответствующие директиве Европейского Союза 2006/66/ЕС, и не подлежащие утилизации вместе с бытовым мусором. Если на батарее присутствует маркировка с изображением перечеркнутого мусорного бака и символом химического элемента "Pb" (свинец), это означает, что батареи необходимо использовать в соответствии с директивой для изделий, содержащих свинец:



Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе сбора отходов. Правильная утилизация отслуживших батарей поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

### **Информация о влиянии на окружающую среду**

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист). Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

**Данное устройство имеет этикетку:**



Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

## 2 Система развлечений с док-станцией

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Введение

Благодаря DCM250, вы можете прослушивать музыку непосредственно с аудиодисков, устройств USB, iPod, iPhone и других внешних устройств, а также слушать радио.

Данная DCM250 обеспечивает различные настройки многоканального звука, которые обогащают звучание с помощью функций цифрового управления звуком (DSC) и динамического усиления НЧ (DBB). DCM250 поддерживает следующие медиаформаты:

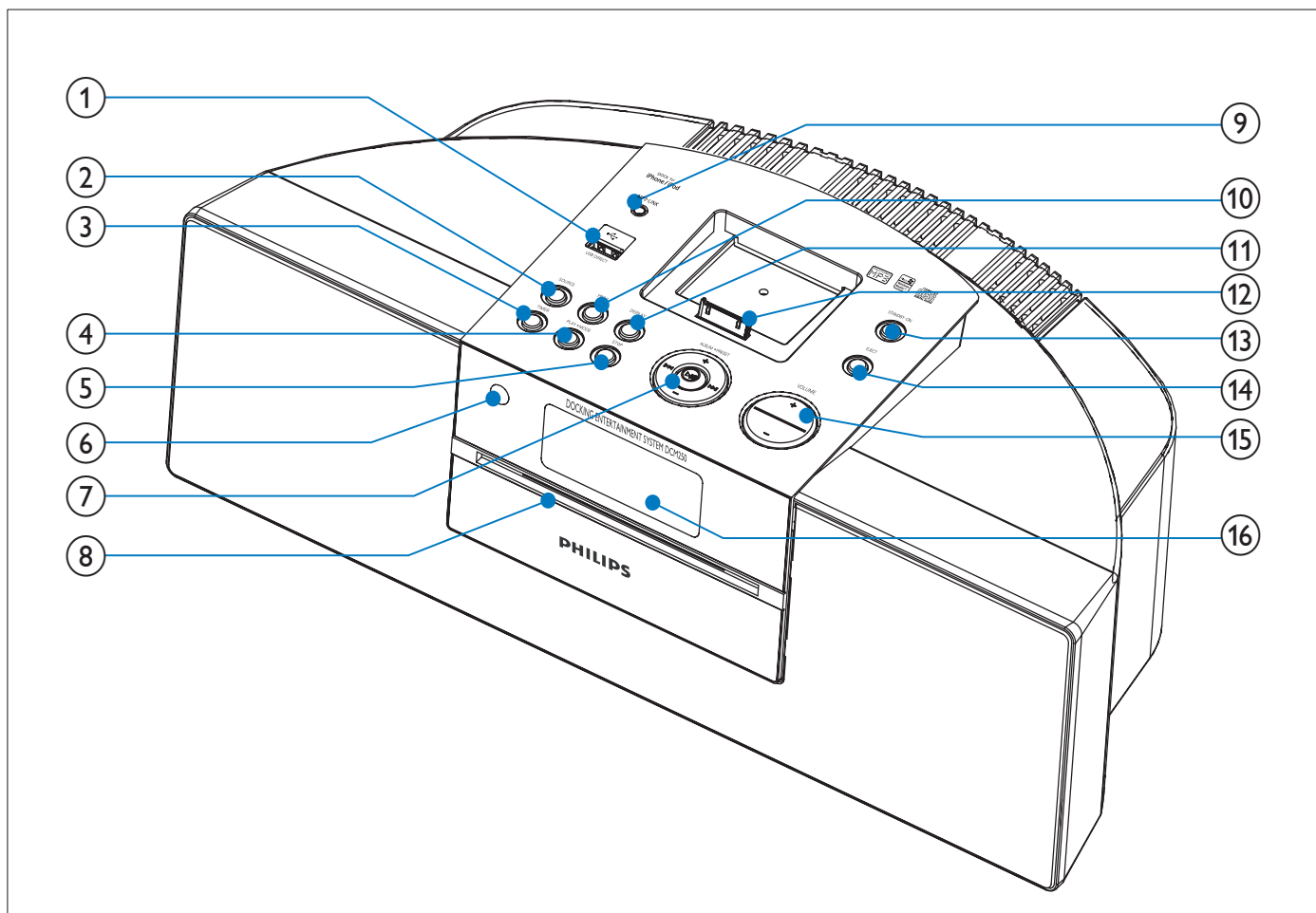


### Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства:

- Основное устройство
- Пульт ДУ с батареей
- Антенна FM
- Антенна MW
- Видеокабель
- Подставка
- Адаптер переменного тока
- Шнур питания
- Соединительный кабель MP3 Link
- Руководство пользователя
- Краткое руководство

## Описание основного устройства



①

- Разъем для запоминающего устройства USB.

② **SOURCE**

- Выбор источника: DISC (диск), USB, iPod, TUNER (тюнер), или MP3 LINK.

③ **TIMER**

- Установка времени включения будильника.

④ **PLAY-MODE**

- Выбор режима повтора/воспроизведения в произвольном порядке

⑤ **STOP**

- Остановка воспроизведения или удаление программы.

⑥ **ИК-датчик**

⑦ **ALBUM-PRESET +/-**

- Выбор предустановленной радиостанции.
- Переход к предыдущему/следующему альбому.
- Настройка времени.

•

- Переход к предыдущей/следующей дорожке.
- Поиск по дорожке/диску/USB-устройству.
- Настройка на радиостанцию.

•

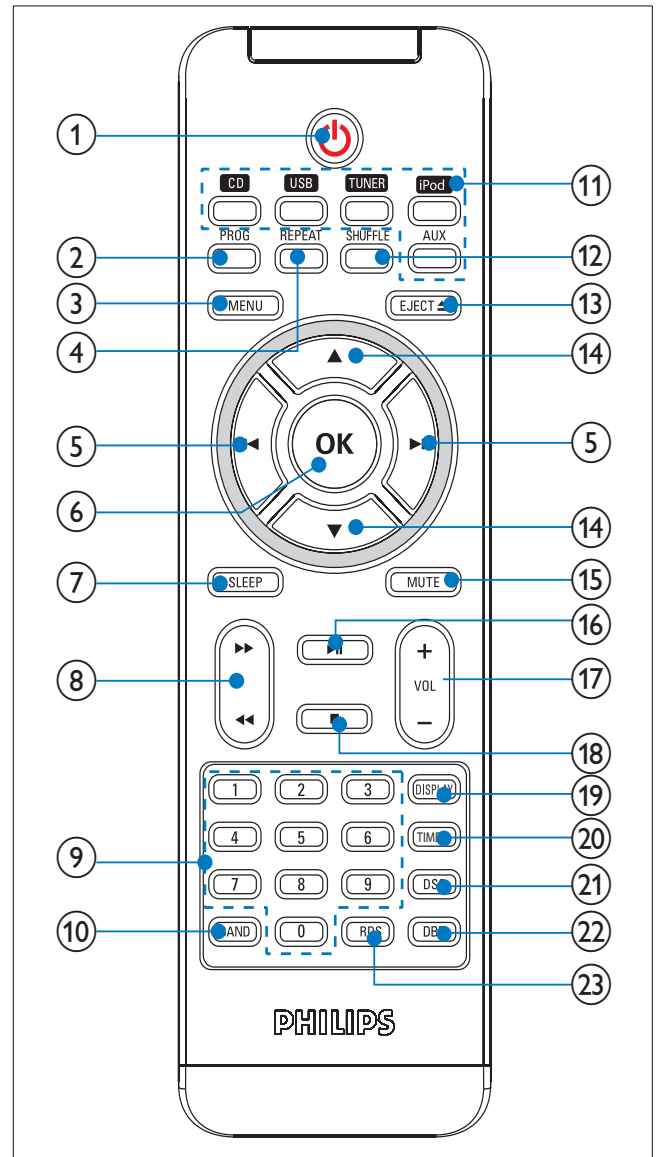
- Запуск или приостановка воспроизведения.

⑧ **Отделение для диска**



- ⑨ **MP3-LINK**
  - Разъем для внешнего аудиоустройства.
- ⑩ **PROG**
  - Программирование дорожек.
  - Программирование радиостанций.
  - Установка часов.
- ⑪ **DISPLAY**
  - Выбор отображаемой информации во время воспроизведения.
- ⑫ **Док-станция для iPod / iPhone**
- ⑬ **STANDBY-ON**
  - Включение системы устройства, переключение в режим ожидания или в режим ожидания Eco Power.
- ⑭ **Извлечь**
  - Извлечение диска.
- ⑮ **VOLUME +/-**
  - Регулировка громкости.
- ⑯ **Дисплей**
  - Отображение текущего состояния.

## Описание пульта ДУ



- ① **⏻**
  - Включение системы устройства, переключение в режим ожидания или в режим ожидания Eco Power.
- ② **PROG**
  - Программирование дорожек.
  - Программирование радиостанций.
  - Установка часов.
- ③ **MENU**
  - Доступ в меню iPod / iPhone.
- ④ **ПОВТОР**
  - Выбор режима повторного воспроизведения.

- ⑤ 
  - Переход к предыдущей/следующей дорожке.
  - Перемещение по меню iPod / iPhone.
- ⑥ **OK**
  - Подтверждение выбора.
- ⑦ **SLEEP**
  - Установка таймера отключения.
- ⑧ 
  - Поиск на дорожке диска/диске/USB/iPod/iPhone.
  - Настройка на радиостанцию.
- ⑨ **Цифровая клавиатура**
  - Выбор дорожки непосредственно с диска.
- ⑩ **BAND**
  - Выбор диапазона: FM или MW.
- ⑪ **Кнопки переключения источников (CD, USB, TUNER, iPod, AUX)**
  - Выберите источник: CD (компакт-диск), USB, TUNER (тюнер), iPod/iPhone или AUX (MP3 LINK).
- ⑫ **SHUFFLE**
  - Воспроизведение дорожек в случайном порядке.
- ⑬ **Извлечь▲**
  - Извлечение диска.
- ⑭ 
  - Переход к предыдущему/следующему альбому.
  - Перемещение по меню iPod / iPhone.
- ⑮ **MUTE**
  - Отключение звука.
- ⑯ 
  - Запуск или приостановка воспроизведения.
- ⑰ **VOL +/-**
  - Регулировка громкости.
- ⑱ 
  - Остановка воспроизведения или удаление программы.
- ⑲ **DISPLAY**
  - Выбор отображаемой информации во время воспроизведения.
- ⑳ **TIMER**
  - Установка времени включения будильника.
- ㉑ **DSC**
  - Выбор предустановок звука.
- ㉒ **DBB**
  - Включение или выключение функции динамического усиления НЧ.
- ㉓ **RDS**
  - Отображение доступной информации RDS (Система передачи радиоданных) о радиостанции FM.

# 3 Начало работы

## Внимание

- Неправильное использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда последовательно следуйте инструкциям, приведенным в данной главе. При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на нижней панели устройства. Впишите эти номера здесь:

Номер модели

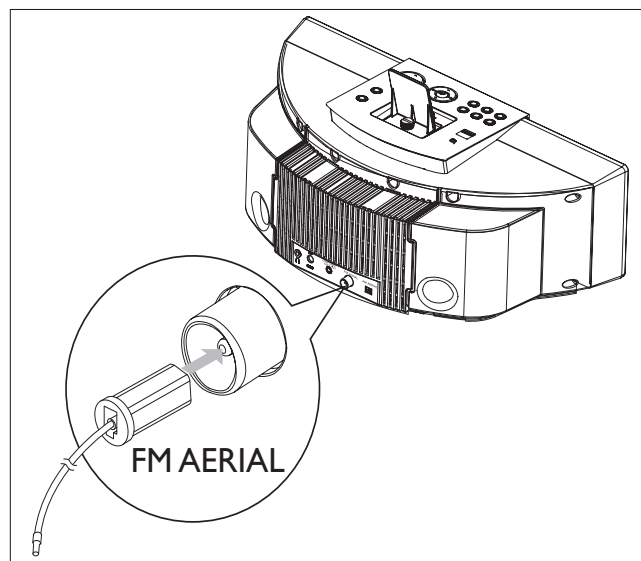
Серийный номер

## Подключение антенны FM

### Совет

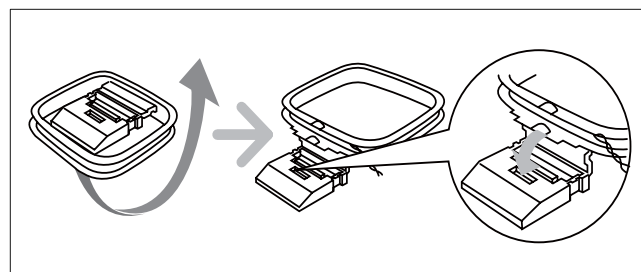
- Для лучшего приема полностью разверните и настройте положение антенны.

- 1 Подключите входящую в комплект антенну FM к **FM AERIAL** на основном устройстве.

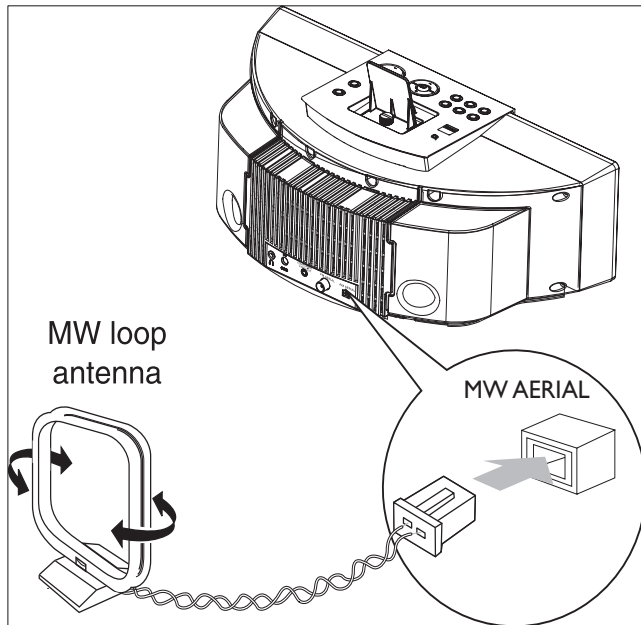


## Подключение антенны СВ

- 1 Соберите рамочную СВ-антенну.



- 2 Подключите рамочную СВ-антенну к **MW AERIAL** на задней панели основного устройства.



#### Примечание

- Установите антенну на максимальном расстоянии от телевизора, видеомагнитофона или иного источника радиоизлучения.

## Подключение питания

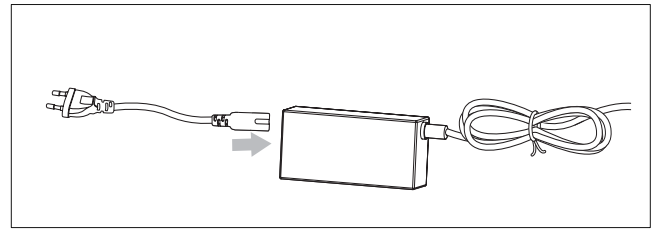
#### Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Риск поражения электрическим током! При отключении шнура питания от электросети тяните только за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Перед подключением шнура питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.

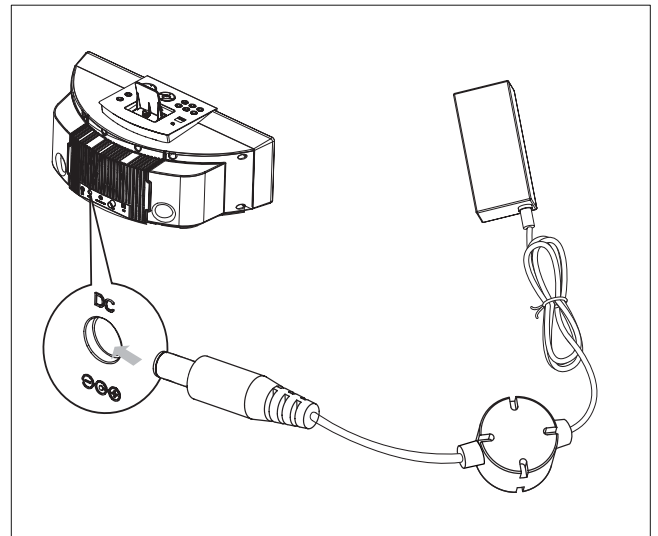
#### Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на нижней стороне основного устройства.

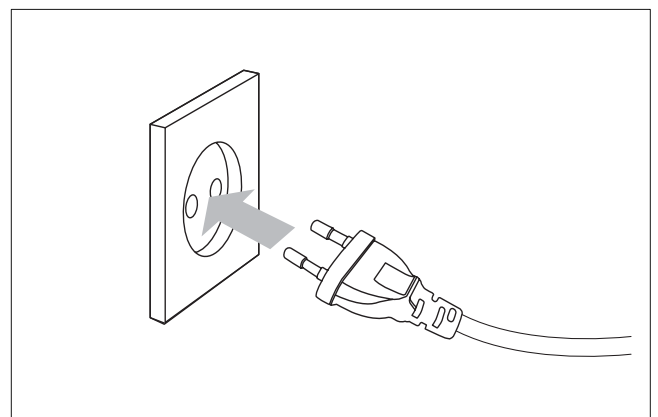
- 1 Подключите шнур питания к адаптеру переменного тока.



- 2 Подключите один конец к разъему для адаптера питания постоянного тока на основном устройстве.



- 3 Подключите другой конец к розетке электросети.



## Подготовка пульта ДУ

### Внимание

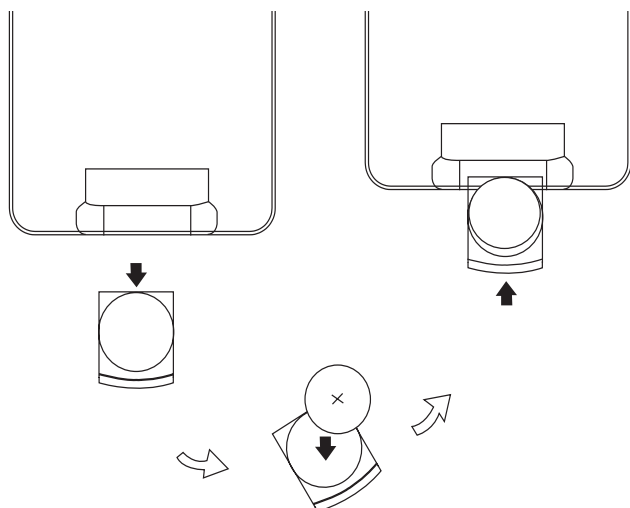
- Взрывоопасно! Не подвергайте батарейки воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать батарейки.

### При первоначальном использовании.

- 1 Удалите защитный ярлычок для активации батареек пульта ДУ.

### Замена батареек пульта ДУ.

- 1 Откройте крышку батарейного отсека.
- 2 Вставьте 1 батарейки типа CR2025, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте крышку батарейного отсека.



### Примечание

- Перед нажатием любой функциональной кнопки ДУ выберите необходимый источник при помощи пульта ДУ, а не главного устройства.
- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение долгого времени, извлеките батареи.

## Автоматическая настройка на радиостанции

Если при подключении питания нет сохраненных радиостанций, DCM250 начинает автоматически сохранять радиостанции.

- 1 Подключите DCM250 к питанию.
  - ↳ Отобразится сообщение [AUTO INSTALL - PRESS PLAY] (автоматическая установка - нажмите кнопку PLAY).
- 2 Нажмите кнопку ►|| на основном устройстве для запуска установки.
  - ↳ DCM250 автоматически сохранит настройки на радиостанции с достаточно сильным сигналом.
  - ↳ Когда все доступные радиостанции будут сохранены, автоматически начнется воспроизведение первой из предустановленных радиостанций.

## Установка часов

- 1 Нажмите кнопку **PROG** в режиме ожидания, чтобы перевести часы в режим установки времени.
  - ↳ Отобразится 12- или 24-часовой формат отображения времени.
- 2 Нажмите кнопку ◀/▶ для выбора 12- или 24-часового формата отображения времени.
- 3 Нажмите кнопку **PROG**.
  - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часов.
- 4 Нажмите кнопку ◀/▶ для установки значения часов.
- 5 Нажмите кнопку **PROG**.
  - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.

- 6 Нажмите кнопку **⏮/⏭** для установки значения минут.
- 7 Нажмите кнопку **PROG** для подтверждения.

---

## Включение

- 1 Нажмите кнопку **⏻**.
  - ↳ DCM250 переключится на последний выбранный источник.

---

## Переход в режим ожидания

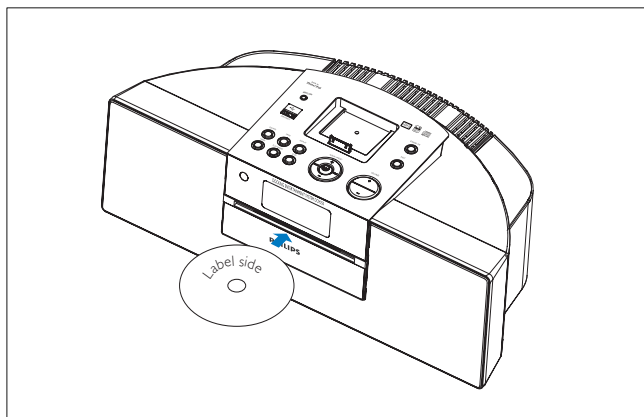
- 1 Нажмите кнопку **⏻** для переключения DCM250 в режим ожидания.
  - ↳ Уменьшится интенсивность подсветки индикаторной панели.
  - ↳ На индикаторной панели отобразятся часы (если они установлены).

**Для переключения DCM250 в режим ожидания Eco Power выполните следующие действия.**

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **⏻** более двух секунд.
  - ↳ Подсветка индикаторной панели отключится.

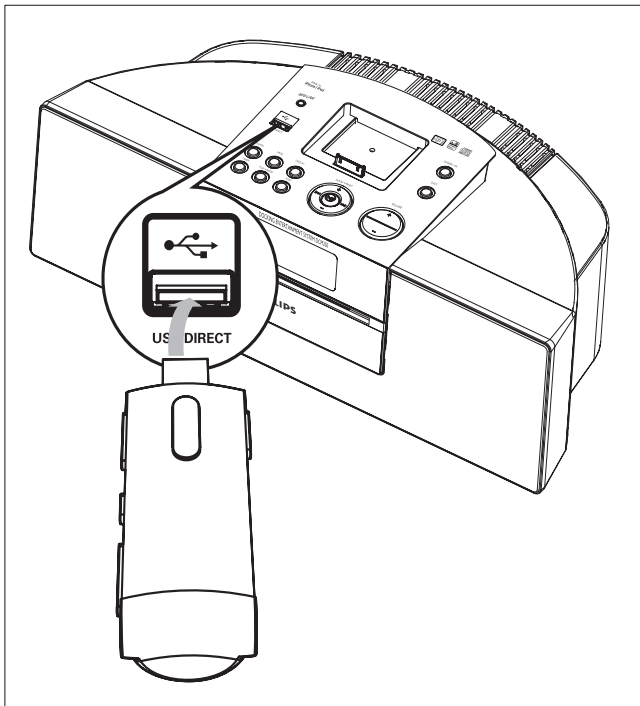
## 4 Воспроизведе- ние диска

- 1 Нажмите **CD** для выбора диска в качестве источника.
- 2 Вставьте диск этикеткой вверх в лоток для дисков.




- 3 Нажмите кнопку **▶||**, чтобы начать воспроизведение.

## 5 Воспроизведение с устройства USB



### Примечание

- Убедитесь, что на устройстве USB содержится музыка в поддерживаемых форматах. (см. 'Информация о воспроизводимости USB' на стр. 26)

- 1 Подключите устройство USB к разъему .
- 2 Нажмите кнопку **USB** для выбора USB в качестве источника.  
↳ Отобразится общее количество дорожек.
- 3 Нажмите кнопку **▲▼** для выбора папки.
- 4 Нажмите кнопку **◀▶** для выбора файла.
- 5 Нажмите кнопку **▶||**, чтобы начать воспроизведение.



## 6 Параметры воспроизведения

### Переход к дорожке

Для CD:

- 1 Для выбора другой дорожки используйте кнопку **◀/▶**.
  - Для выбора дорожки можно также нажать кнопку на цифровой клавиатуре.

Для диска MP3 и USB:

- 1 Нажмите кнопку **▲/▼** для выбора альбома или папки.
- 2 Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора дорожки или файла.

### Пауза/возобновление воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **▶||** для паузы/возобновления воспроизведения.

### Поиск по дорожке

- 1 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **◀◀▶▶**.
- 2 Отпустите кнопку для возврата к обычной скорости воспроизведения.

### Отображение информации о воспроизведении

- 1 Во время воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **DISPLAY** для выбора другой информации.

### Повтор воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT** несколько раз для выбора:
  - **↺**: Повторное воспроизведение текущей дорожки.
  - **↺ALL**: Повторное воспроизведение всех дорожек.
  - Для музыки в формате MP3/WMA или с устройства USB нажмите кнопки **↺** или **[ALB]** соответственно. Текущий альбом будет воспроизводиться повторно.
- 2 Для возврата к нормальному воспроизведению последовательно нажимайте кнопку **REPEAT**, пока на дисплее не исчезнет индикация режима повтора.

### Воспроизведение в случайном порядке

- 1 Нажмите кнопку **SHUFFLE**.
  - ↳ Отобразится **↻**. Все дорожки будут воспроизводиться в случайном порядке.
- 2 Для возврата к нормальному воспроизведению нажмите кнопку **SHUFFLE** еще раз.



Совет

- Функции воспроизведения в случайном порядке и повтора не могут быть включены одновременно.

---

## Программирование дорожек

Можно запрограммировать до 40 дорожек.

- 1 В режиме CD/USB, в положении остановки нажмите кнопку **PROG** для перехода в режим программирования.  
↳ На дисплее начнет мигать индикация [PROG] (программирование).
- 2 Для дорожек MP3/WMA нажмите кнопку ▲▼, чтобы выбрать альбом.
- 3 Нажмите кнопку ◀▶ для выбора номера дорожки, затем нажмите кнопку **PROG** для подтверждения.
- 4 Повторите шаги 2-3 для программирования остальных дорожек.
- 5 Нажмите кнопку ▶|| для воспроизведения запрограммированных дорожек.  
↳ Во время воспроизведения отображается индикация [PROG] (программирование).
  - Для удаления программы в положении остановки нажмите кнопку ■ .

# 7 Воспроизведение с iPod / iPhone

Благодаря DCM250 вы можете наслаждаться прослушиванием музыки и просмотром видеозаписей с iPod или iPhone.

---

## Поддержка iPod / iPhone

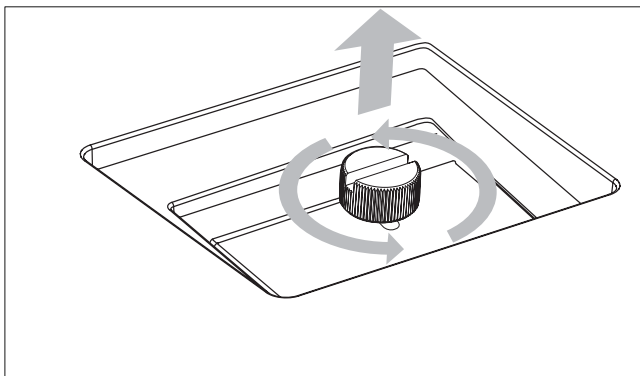
Модели Apple iPod и iPhone с 30-контактным разъемом для док-станции:

- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod 5-го поколения (с поддержкой видео), iPod с цветным дисплеем, iPod mini.
- iPhone, iPhone 3G.

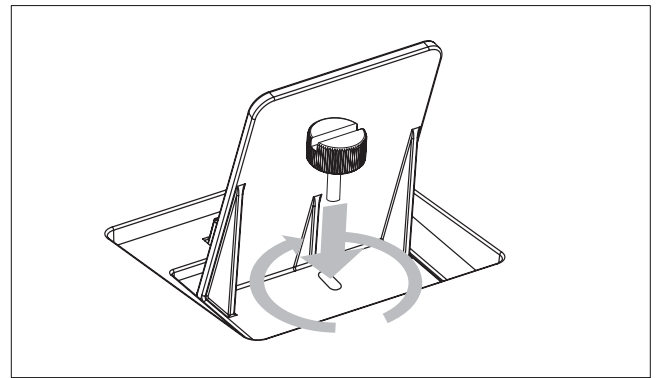
---

## Подключение iPod / iPhone

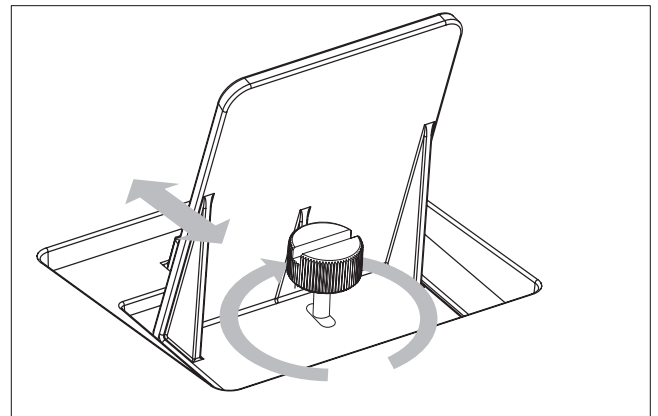
- 1 Отвинтите винт на док-станции.



- 2 Поднимите подставку вертикально.
- 3 Завинтите винт обратно.
  - Примечание: не затягивайте винт слишком сильно.



- 4 Установите iPod / iPhone в док-станцию.
- 5 Отрегулируйте положение подставки для установки iPod / iPhone в надежном положении.



- 6 После того, как подставка установлена в правильном положении, затяните винт.
  - ↳ Если DCM250 подключена к питанию, начнется зарядка устройства iPod / iPhone, установленного в док-станцию.

---

## Прослушивание музыки с iPod / iPhone

- 1 Убедитесь, что устройство iPod / iPhone подключено правильно.
- 2 Нажмите кнопку **iPod** для выбора iPod / iPhone в качестве источника.

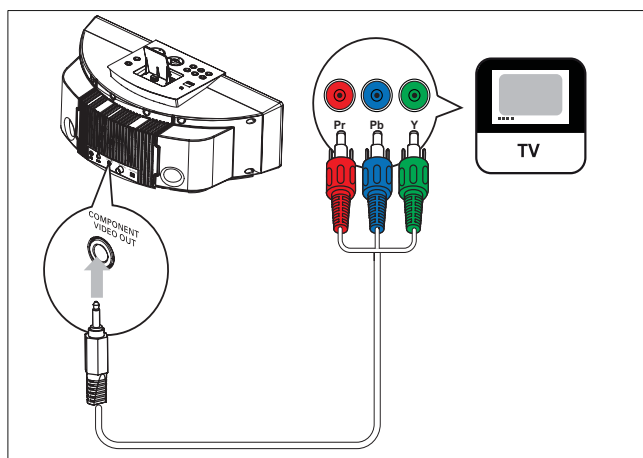
- ↳ Воспроизведение с iPod / iPhone начнется автоматически.
- Для установки паузы/ возобновления воспроизведения нажмите ►||.
  - Для перехода к другой дорожке нажмите ◀◀▶▶.
  - Для поиска по дорожке во время воспроизведения нажмите и удерживайте ◀◀▶▶, затем отпустите кнопку для возобновления нормального воспроизведения.
  - Для перемещения по меню нажмите **MENU**, затем нажмите ▲▼◀▶ для выбора, после чего нажмите **OK** для подтверждения.

---

## Воспроизведение видеозаписей с iPod / iPhone

Для просмотра видеозаписей с iPod / iPhone можно подключить устройство к телевизору.

- 1 Подключите входящий в комплект видеокабель к:
  - разъему **COMPONENT VIDEO OUT** на устройстве.
  - разъемам видеовхода на телевизоре.



- 2 Убедитесь, что iPod / iPhone подключен правильно.

- 3 Нажмите **iPod** для выбора iPod / iPhone в качестве источника.
- 4 Нажмите **MENU** для входа в меню iPod / iPhone.
- 5 Нажмите ▲▼◀▶ для выбора видеофайла.
- 6 Нажмите **OK** для подтверждения.

---

## Зарядка iPod / iPhone

Если DCM250 подключена к питанию, начнется зарядка устройства iPod / iPhone, установленного в док-станцию.

---

## Отключение iPod / iPhone



- 1 Извлеките iPod / iPhone из док-станции.

# 8 Прослушивание радио

## Настройте радиостанцию

### Совет

- Для лучшего приема FM-диапазона полностью разверните антенну и отрегулируйте ее положение.
- Для лучшего приема СВ-диапазона отрегулируйте положение рамочной антенны СВ.

- 1 Нажмите **TUNER** для выбора радио в качестве источника.
- 2 Нажмите **BAND** для выбора диапазона FM или СВ.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку  более 2 секунд.
  - ↳ Отобразится индикация [SEARCH] (поиск).
  - ↳ Настройка на станции с сильным сигналом происходит автоматически.
- 4 Повторите шаг 2 для настройки других станций.
  - Для настройки на станцию со слабым сигналом последовательно нажимайте , до настройки на оптимальный прием.

## Автоматическое программирование радиостанций

### Примечание


- Можно запрограммировать до 40 предустановленных радиостанций.

- 1 В режиме радио нажмите и удерживайте кнопку **PROG** в течение 2 секунд для включения режима автоматического программирования.
  - ↳ Отобразится индикация [AUTO] (авто).
  - ↳ Все доступные станции будут запрограммированы в порядке уменьшения силы приема частоты.
  - ↳ Первая запрограммированная радиостанция включится автоматически.

## Программирование радиостанций вручную

### Примечание

- Можно запрограммировать до 40 предустановленных радиостанций.

- 1 Настройте радиостанцию.
- 2 Для перехода в режим программирования нажмите **PROG**.
  - ↳ На дисплее начнет мигать индикация [PROG] (программирование).
- 3 Нажмите кнопку  для выбора номера (от 1 до 40) для данной радиостанции, затем нажмите кнопку **PROG** для подтверждения.
  - ↳ Отображается номер предустановленной радиостанции и ее частота.
- 4 Повторите перечисленные выше шаги для программирования других станций.

### Примечание

- Для замены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

---

## Выбор предустановленной радиостанции

- 1 В режиме радио нажмите кнопку ◀ / ▶ для выбора предустановленного номера станции.

---

## Отображение информации RDS

RDS (Система радиоинформации) — это служба, которая обеспечивает отображение дополнительной информации FM-станций.

При выборе станции с RDS отобразится значок RDS и название станции.

При использовании автоматического программирования станции с RDS программируются первыми.

- 1 Настройте радиостанцию с RDS.
- 2 Нажмите кнопку **RDS** несколько раз для просмотра следующей информации (если доступно):
  - ↳ Название станции
  - ↳ Тип программы, например **[NEWS]** (новости), **[SPORT]** (спорт), **[POP M]** (поп-музыка)...
  - ↳ Текстовые сообщения радио
  - ↳ Частота



### Примечание

- Идентификация типов программ RDS доступна (см. 'Типы программ RDS' на стр. 27).

# 9 Настройка звука

---

## Регулировка громкости

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **VOL +/-** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

---

## Выбор предустановленного звукового эффекта

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DSC** несколько раз и выберите один из режимов:
  - [POP] (Поп)
  - [JAZZ] (Джаз)
  - [CLASSIC] (Классика)
  - [ROCK] (Рок)

---

## Усиление басов

- 1 Во время воспроизведения нажмите **DBV** для включения или выключения динамического усиления НЧ.
  - ↳ Если включена функция динамического усиления НЧ (DBV), отображается индикация DBV.

---

## Отключение звука

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **MUTE** для отключения/включения звука.

# 10 Другие ВОЗМОЖНОСТИ

## Установка таймера отключения

Данная DCM250 может автоматически переключаться в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

- 1 Когда DCM250 включена, нажмите кнопку **SLEEP** несколько раз для выбора периода времени (в минутах).  
↳ Когда таймер отключения задействован, на дисплее отображается индикация [SLEEP] (автоматическое отключение) zZ.

### Сброс таймера отключения

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **SLEEP** до появления индикации "OFF".  
↳ После сброса таймера отключения индикация [SLEEP] (автоматическое отключение) zZ исчезает с дисплея.

## Установка времени включения будильника

Данная DCM250 может быть использована в качестве будильника. В установленное время включается воспроизведение с диска, радио, USB или iPod.

- 1 Убедитесь в правильности установки часов.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **TIMER**.
- 3 Нажмите **CD, USB, TUNER** или **iPod** для выбора источника.
- 4 Нажмите **TIMER** для подтверждения.  
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часов.

- 5 Нажмите кнопку ◀/▶ для установки значения часов.
- 6 Нажмите **TIMER** для подтверждения.  
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 7 Нажмите кнопку ◀/▶ для установки значения минут.
- 8 Нажмите **TIMER** для подтверждения.  
↳ Таймер установлен и активирован.

## Включение и отключение будильника

- 1 Последовательно нажимайте **TIMER** для включения или отключения будильника.  
↳ Если будильник включен, на дисплее отображается ☹.  
↳ Если будильник отключен, индикация ☹ исчезает с дисплея.



### Примечание

- Если выбран источник DISC/USB/iPod, а дорожка не может быть воспроизведена, автоматически включается радио.

## Воспроизведение с внешнего устройства

С помощью этой системы можно прослушивать музыку с внешних аудиоустройств.


- 1 Нажмите **AUX** для выбора канала MP3 в качестве источника.
- 2 Подключите прилагаемый кабель MP3 Link к:
  - разъему **MP3 LINK** на устройстве
  - разъему для наушников на устройстве



- 3 Начните воспроизведение на устройстве. (см. руководство пользователя аудиоустройства)

---

## Прослушивание через наушники

- 1 Вставьте штекер наушников в разъем  устройства.

# 11 Сведения об изделии



## Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

## Характеристики

### Усилитель

Номинальная выходная мощность	2X15 Вт RMS
Частотный отклик	100 Гц — 16 кГц, ±3дБ
Отношение сигнал / шум	>70 дБ
Вход АиХ	0,5 В RMS 20 кОм

### Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см / 8 см
Поддержка дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Аудио ЦАП	24 бит / 44,1 кГц
Общее искажение гармоник	<1%
Частотный отклик	60 Гц — 16 кГц (44,1 кГц)
Отношение сигнал / шум	>65 дБА

### Радио

Частотный диапазон	FM: 87,5 — 108 МГц; СВ: 531 — 1602 кГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность	
— Моно, отношение сигнал / шум 26 дБ	<22 дБн
—Stereo, отношение сигнал / шум 46 дБ	<45 дБн
Селективность поиска	<28 дБн
Общее искажение гармоник	< 3%
Отношение сигнал / шум	>45 дБ

### Динамики

Сопротивление АС	4 Ом
Драйвер динамика	3,5" НЧ-динамик+0,8" ВЧ-динамик
Чувствительность	>82 дБ/м/Вт

---

## Общая информация

---

адаптер переменного тока (адаптер питания)      Вход: 100-240 В, 50/60 Гц  
1,5 А макс.;  
Выход: 15 В $\overline{=}$   
3 А; (Название марки: Philips;

---

Энергопотребление в режиме работы      16 Вт

---

Энергопотребление в режиме ожидания      4 Вт

---

Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power      < 1 Вт

---

Прямой USB      Версия 2.0/1.1

---

Габариты  
– Основное устройство (Ш x В x Г)      390 x140,5 x 200,5 мм

---

Вес  
- С упаковкой      4 кг  
- Основное устройство      3,32 кг

---

---

## Информация о воспроизводимости USB

### Совместимые устройства USB:

- флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- плеер с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- карты памяти (для работы с данной DCM250 требуется дополнительное устройство считывания)

### Поддерживаемые форматы:

- Формат файловой системы устройства USB или карты памяти: FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)

- Скорость передачи MP3 (скорость передачи данных): 32-320 Кбит/с и переменная скорость передачи данных
- WMA v9 или более ранней версии
- Каталоги с вложением до 8 уровней
- Количество альбомов/ папок: макс. 99
- Количество дорожек/ записей: макс. 99
- Тэг ID3 v2.0 или более поздней версии
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байт)

### Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы: пустой альбом — это альбом, не содержащий файлов MP3/WMA. Альбом не будет отображаться на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

---

## Поддерживаемые форматы дисков MP3

- ISO9660, Joliet
- Максимальное число записей: 512 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное число альбомов: 255
- Поддерживаемые частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи : 32~256 (кбит/с), переменная скорость передачи

## Типы программ RDS

NO TYPE	Тип программы RDS отсутствует
NEWS	Служба новостей
AFFAIRS	Политика и текущие известия
INFO	Специальные информационные программы
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образование и повышение квалификации
DRAMA	Радиопьесы и литература
CULTURE	Культура, религия и общество
SCIENCE	Наука
VARIED	Развлекательные программы
POP M	Популярная музыка
ROCK M	Рок-музыка
MOR M	Легкая музыка
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Классическая музыка
OTHER M	Специальные музыкальные программы
WEATHER	Погода
FINANCE	Финансы
CHILDREN	Детские программы
SOCIAL	Общественные темы
RELIGION	Религия
PHONE IN	Прямой эфир
TRAVEL	Путешествия
LEISURE	Досуг
JAZZ	Джазовая музыка
СТРАНА	Музыка в стиле кантри
NATION M	Народная музыка

OLDIES	Ретро
FOLK M	Фольклор
DOCUMENT	Документальная
TES	Проверка сигнала будильника
ALARM	Будильник

# 12 Устранение неполадок



## Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

### Отсутствует питание

- Убедитесь, что сетевая вилка системы правильно подключена.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- В целях экономии энергии система отключается автоматически через 15 минут после окончания воспроизведения дорожек и отсутствия команд управления.

### Нет звука или звук с помехами

- Настройте громкость.
- Отключите наушники.

### Система DCM250 не реагирует

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите систему еще раз.

### Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник при помощи пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к системе DCM250.

- Установите батарею, соблюдая полярность (знаки +/–), как указано на устройстве.
- Замените батарею.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели системы DCM250.

### Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированный CD или диск необходимого формата.

### Некоторые файлы на устройстве USB не отображаются

- Число папок и файлов на устройстве USB превышает заданный лимит. Это не является неисправностью.
- Форматы этих файлов не поддерживаются.

### Устройство USB не поддерживается

- Устройство USB несовместимо с системой DCM250. Попробуйте подключить другое устройство.

### Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между DCM250 и телевизором или видеомагнитофоном.
- Полностью расправьте антенну FM.

### Таймер не работает

- Правильно установите часы.
- Включите таймер.

### Настройка часов/таймера удалена

- Произошел сбой питания или шнур питания был отключен.
- Переустановите часы/таймер.

# Россия

## Ваша международная гарантия

*Уважаемый покупатель,*

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс  
Тел./факс: (495) 961-11-11  
Тел.: 8-800-200-0880  
(бесплатный междугородный звонок)

# PHILIPS

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

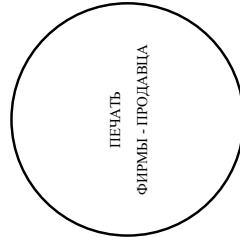
Дата продажи:

**ПРОДАВЕЦ:**

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:



Изделие получил в исправном состоянии.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

*(подпись покупателя)*

**Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.**

### Уважаемый потребитель!

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отклоняются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

### Условия гарантии

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкции по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:
  - ремонта неуполномоченными лицами;
  - внесения несанкционированных изменений конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
  - отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
  - неправильной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

**Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:**

**Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).**

**Интернет: [www.philips.ru](http://www.philips.ru)**



